

# 1. Könige 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> war alt<sup>H2204</sup>, wohlbetagt<sup>H935 H3117</sup>; und sie bedeckten<sup>H3680</sup> ihn mit Kleidern<sup>H899</sup>, aber er wurde nicht<sup>H3808</sup> warm<sup>H3179</sup>. 2 Da sprachen<sup>H559</sup> seine Knechte<sup>H5650</sup> zu ihm: Man suche<sup>H1245</sup> meinem Herrn<sup>H113</sup>, dem König<sup>H4428</sup>, ein Mädchen<sup>H1330</sup>, eine Jungfrau<sup>H5291</sup>; und sie stehe<sup>H5975</sup> vor<sup>H6440</sup> dem König<sup>H4428</sup> und sei<sup>H1961</sup> ihm eine Pflegerin<sup>H5532</sup>, und sie schlafe<sup>H7901</sup> an deiner Brust, dass mein Herr<sup>H113</sup>, der König<sup>H4428</sup>, warm<sup>H2552</sup> werde. [?]<sup>H2436</sup> 3 Und man suchte<sup>H1245</sup> ein schönes<sup>H3303</sup> Mädchen<sup>H5291</sup> in allen Grenzen Israels<sup>H3478</sup>; und man fand<sup>H4672</sup> Abischag<sup>H49</sup>, die Sunamitin<sup>H7767</sup>, und brachte<sup>H935</sup> sie zu dem König<sup>H4428</sup>. [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H1366</sup> 4 Und das Mädchen<sup>H5291</sup> war überaus<sup>H5704 H3966</sup> schön<sup>H3303</sup>, und sie wurde<sup>H1961</sup> dem König<sup>H4428</sup> eine Pflegerin<sup>H5532</sup> und bediente<sup>H8334</sup> ihn; aber der König<sup>H4428</sup> erkannte<sup>H3045</sup> sie nicht<sup>H3808</sup>.

5 Adonija<sup>H138</sup> aber, der Sohn<sup>H1121</sup> Haggits<sup>H2294</sup>, erhob<sup>H5375</sup> sich und sprach<sup>H559</sup>: *Ich*<sup>H589</sup> will König<sup>H4427</sup> werden<sup>H4427</sup>! Und er schaffte<sup>H6213</sup> sich Wagen<sup>H7393</sup> und Reiter<sup>H6571</sup> an<sup>H6213</sup>, und 50<sup>H2572</sup> Mann<sup>H376</sup>, die vor<sup>H6440</sup> ihm herliefen<sup>H7323</sup>. 6 Und sein Vater<sup>H1</sup> hatte ihn, so lange<sup>H4480 H3117</sup> er<sup>H4480 H3117</sup> lebte<sup>H4480 H3117</sup>, nicht<sup>H3808</sup> betrübt<sup>H6087</sup>, dass er gesagt<sup>H559</sup> hätte: Warum<sup>H4069</sup> tust<sup>H6213</sup> du so<sup>H3602</sup>? Und auch<sup>H1571</sup> er<sup>H1931</sup> war sehr<sup>H3966</sup> schön<sup>H2896</sup> von Gestalt<sup>H8389</sup>, und Haggit<sup>H1</sup> hatte ihn nach<sup>H310</sup> Absalom<sup>H53</sup> geboren<sup>H3205</sup>. 7 Und er hatte<sup>H1961</sup> Unterredungen<sup>H1697</sup> mit<sup>H5973</sup> Joab<sup>H3097</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> der Zeruja<sup>H6870</sup>, und mit<sup>H5973</sup> Abjathar<sup>H54</sup>, dem Priester<sup>H3548</sup>; und sie halfen<sup>H5826</sup> Adonija<sup>H138</sup> und folgten<sup>H310</sup> ihm nach<sup>H3102</sup>. 8 Aber Zadok<sup>H6659</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, und Benaja<sup>H1141</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3077</sup>, und Nathan<sup>H5416</sup>, der Prophet<sup>H5030</sup>, und Simei<sup>H8096</sup> und Rei<sup>H7472</sup> und die Helden<sup>H1368</sup>, die David<sup>H1732</sup> hatte, waren<sup>H1961</sup> nicht<sup>H3808</sup> mit<sup>H5973</sup> Adonija<sup>H138</sup>. 9 Und Adonija<sup>H138</sup> schlachtete<sup>H2076</sup> Klein-<sup>H6629</sup> und Rindvieh<sup>H1241</sup> und Mastvieh<sup>H4806</sup> bei<sup>H5973</sup> dem Stein<sup>H68</sup> Sochelet<sup>H2120</sup>, der<sup>H834</sup> neben<sup>H681</sup> En-Rogel<sup>H5883</sup> ist; und er lud<sup>H7121</sup> alle<sup>H3605</sup> seine Brüder<sup>H251</sup>, die Söhne<sup>H1121</sup> des Königs<sup>H4428</sup>, und alle<sup>H3605</sup> Männer<sup>H582</sup> von Juda<sup>H3063</sup>, die Knechte<sup>H5650</sup> des Königs<sup>H4428</sup>. 10 Nathan<sup>H5416</sup> aber, den Propheten<sup>H5030</sup>, und Benaja<sup>H1141</sup> und die Helden<sup>H1368</sup> und Salomo<sup>H8010</sup>, seinen Bruder<sup>H251</sup>, lud<sup>H7121</sup> er nicht<sup>H3808</sup>.

11 Da sprach<sup>H559</sup> Nathan<sup>H5416</sup> zu<sup>H413</sup> Bathseba<sup>H1339</sup>, der Mutter<sup>H517</sup> Salomos<sup>H8010</sup>, und sagte<sup>H559</sup>: Hast du nicht<sup>H3808</sup> gehört<sup>H8085</sup>, dass<sup>H3588</sup> Adonija<sup>H138</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Haggits<sup>H2294</sup>, König<sup>H4427</sup> geworden<sup>H4427</sup> ist? Und unser Herr<sup>H113</sup> David<sup>H1732</sup> weiß<sup>H3045</sup> es nicht<sup>H3808</sup>. 12 So komm<sup>H1980</sup> nun<sup>H6258</sup>, lass mich dir doch<sup>H4994</sup> einen Rat<sup>H6098</sup> geben<sup>H3289</sup>, dass du dein Leben<sup>H5315</sup> und das Leben<sup>H5315</sup> deines Sohnes<sup>H1121</sup> Salomo<sup>H8010</sup> errettest<sup>H4422</sup>. 13 Geh<sup>H1980</sup> hin<sup>H1980</sup> und tritt<sup>H935</sup> zum König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> hinein<sup>H935</sup>, und sprich<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: Hast du<sup>H859</sup>, mein Herr<sup>H113</sup> König<sup>H4428</sup>, nicht<sup>H3808</sup> deiner Magd<sup>H519</sup> geschworen<sup>H7650</sup> und gesagt<sup>H559</sup>: Dein<sup>H3588</sup> Sohn<sup>H1121</sup> Salomo<sup>H8010</sup> soll nach<sup>H310</sup> mir König<sup>H4427</sup> sein<sup>H4427</sup>, und er<sup>H1931</sup> soll auf<sup>H5921</sup> meinem Thron<sup>H3678</sup> sitzen<sup>H3427</sup>? Und warum<sup>H4069</sup> ist Adonija<sup>H138</sup> König<sup>H4427</sup> geworden<sup>H4427</sup>? 14 Siehe<sup>H2009</sup>, noch wirst du dort<sup>H8033</sup> mit<sup>H5973</sup> dem König<sup>H4428</sup> reden<sup>H1696</sup>, so werde ich<sup>H589</sup> nach<sup>H310</sup> dir hereinkommen<sup>H935</sup> und deine Worte<sup>H1697</sup> bekräftigen<sup>H43903</sup>. [?]<sup>H5750</sup> 15 Und Bathseba<sup>H1339</sup> ging<sup>H935</sup> zu dem König<sup>H4428</sup> hinein<sup>H935</sup> in das Gemach<sup>H2315</sup>; der König<sup>H4428</sup> aber war sehr<sup>H3966</sup> alt<sup>H2204</sup>, und Abischag<sup>H49</sup>, die Sunamitin<sup>H7767</sup>, bediente<sup>H8334</sup> den König<sup>H4428</sup>. [?]<sup>H413</sup>

16 Und Bathseba<sup>H1339</sup> verneigte<sup>H6915</sup> sich und beugte<sup>H7812</sup> sich nieder<sup>H7812</sup> vor dem König<sup>H4428</sup>. Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup>: Was<sup>H4100</sup> ist dir? 17 Und sie sprach<sup>H559</sup> zu ihm: Mein Herr<sup>H113</sup>, du<sup>H859</sup> hast ja deiner Magd<sup>H519</sup> bei dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, geschworen<sup>H7650</sup>: Dein<sup>H3588</sup> Sohn<sup>H1121</sup> Salomo<sup>H8010</sup> soll nach<sup>H310</sup> mir König<sup>H4427</sup> sein<sup>H4427</sup>, und er<sup>H1931</sup> soll auf<sup>H5921</sup> meinem Thron<sup>H3678</sup> sitzen<sup>H3427</sup>; 18 und nun<sup>H6258</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, Adonija<sup>H138</sup> ist König<sup>H4427</sup> geworden<sup>H4427</sup>, und du, mein Herr<sup>H113</sup> König<sup>H4428</sup>, weißt<sup>H3045</sup> es nicht<sup>H3808</sup>. [?]<sup>H6258</sup> 19 Und er hat Rinder<sup>H7794</sup> und Mastvieh<sup>H4806</sup> und Kleinvieh<sup>H6629</sup> geschlachtet<sup>H2076</sup> in Menge<sup>H7230</sup> und hat alle<sup>H3605</sup> Söhne<sup>H1121</sup> des Königs<sup>H4428</sup> und Abjathar<sup>H54</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, und Joab<sup>H3097</sup>, den Heerobersten<sup>H6635 H8269</sup>, geladen<sup>H7121</sup>; aber deinen Knecht<sup>H5650</sup> Salomo<sup>H8010</sup> hat er nicht<sup>H3808</sup> geladen<sup>H7121</sup>. 20 Und du<sup>H859</sup>, mein Herr<sup>H113</sup> König<sup>H4428</sup> – die Augen<sup>H5869</sup> von ganz<sup>H3605</sup>

Israel<sup>H3478</sup> sind auf<sup>H5921</sup> dich gerichtet, dass du ihnen<sup>H1992</sup> mittelst<sup>H5046</sup>, wer<sup>H4310</sup> auf<sup>H5921</sup> dem Thron<sup>H3678</sup> meines Herrn<sup>H113</sup>, des Königs<sup>H4428</sup>, nach<sup>H310</sup> ihm sitzen<sup>H3427</sup> soll. **21** Und es wird geschehen<sup>H1961</sup>, wenn mein Herr<sup>H113</sup>, der König<sup>H4428</sup>, mit seinen Vätern<sup>H1</sup> liegt<sup>H7901</sup>, dass ich<sup>H589</sup> und mein Sohn<sup>H1121</sup> Salomo<sup>H8010</sup> werden<sup>H1961</sup> büßen<sup>H2400</sup> müssen. [?]<sup>H5973</sup>

**22** Und siehe<sup>H2009</sup>, noch<sup>H5750</sup> redete<sup>H1696</sup> sie mit<sup>H5973</sup> dem König<sup>H4428</sup>, da kam<sup>H935</sup> der Prophet<sup>H5030</sup> Nathan<sup>H5416</sup> herein<sup>H935</sup>. **23** Und man berichtete dem König<sup>H4428</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Der Prophet<sup>H5030</sup> Nathan<sup>H5416</sup> ist da! Und er kam<sup>H935</sup> vor<sup>H6440</sup> den König<sup>H4428</sup> und beugte<sup>H7812</sup> sich vor dem König<sup>H4428</sup> auf<sup>H5921</sup> sein Gesicht<sup>H639</sup> zur Erde<sup>H776</sup>. [?]

<sup>H5046</sup> **24** Und Nathan<sup>H5416</sup> sprach<sup>H559</sup>: Mein Herr<sup>H113</sup> König<sup>H4428</sup>, hast du<sup>H859</sup> gesagt<sup>H559</sup>: Adonija<sup>H138</sup> soll nach<sup>H310</sup> mir König<sup>H4427</sup> sein<sup>H4427</sup>, und er<sup>H1931</sup> soll auf<sup>H5921</sup> meinem Thron<sup>H3678</sup> sitzen<sup>H3427</sup>? **25** Denn<sup>H3588</sup> er ist heute<sup>H3117</sup> hinabgegangen<sup>H3381</sup> und hat Rinder<sup>H7794</sup> und Mastvieh<sup>H4806</sup> und Kleinvieh<sup>H6629</sup> geschlachtet<sup>H2076</sup> in Menge<sup>H7230</sup> und hat alle<sup>H3605</sup> Söhne<sup>H1121</sup> des Königs<sup>H4428</sup> und die Obersten<sup>H8269</sup> des Heeres<sup>H6635</sup> und Abjathar<sup>H54</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, geladen<sup>H7121</sup>; und siehe<sup>H2009</sup>, sie essen<sup>H398</sup> und trinken<sup>H8354</sup> vor<sup>H6440</sup> ihm und sprechen<sup>H559</sup>: Es lebe<sup>H2421</sup> der König<sup>H4428</sup> Adonija<sup>H138</sup>! **26** Aber mich<sup>H589</sup>, deinen Knecht<sup>H5650</sup>, und Zadok<sup>H6659</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, und Benaja<sup>H1141</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3077</sup>, und Salomo<sup>H8010</sup>, deinen Knecht<sup>H5650</sup>, hat er nicht<sup>H3808</sup> geladen<sup>H7121</sup>. **27** Ist diese<sup>H2088</sup> Sache<sup>H1697</sup> von<sup>H4480</sup> <sup>H854</sup> meinem Herrn<sup>H113</sup>, dem König<sup>H4428</sup>, aus geschehen<sup>H1961</sup>? Und hast du<sup>4</sup> nicht<sup>H3808</sup> deinen Knechten<sup>H56505</sup> mitgeteilt<sup>H3045</sup>, wer<sup>H4310</sup> auf<sup>H5921</sup> dem Thron<sup>H3678</sup> meines Herrn<sup>H113</sup>, des Königs<sup>H4428</sup>, nach<sup>H310</sup> ihm sitzen<sup>H3427</sup> soll? **28** Da antwortete<sup>H6030</sup> der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Ruft<sup>H7121</sup> mir Bathseba<sup>H1339</sup>! Und sie kam<sup>H935</sup> herein<sup>H935</sup> vor<sup>H6440</sup> den König<sup>H4428</sup> und stand<sup>H5975</sup> vor<sup>H6440</sup> dem König<sup>H4428</sup>. **29** Und der König<sup>H4428</sup> schwur<sup>H7650</sup> und sprach<sup>H559</sup>: So wahr der HERR<sup>H3068</sup> lebt<sup>H2416</sup>, der meine Seele<sup>H5315</sup> aus<sup>H4480</sup> aller<sup>H3605</sup> Bedrängnis<sup>H6869</sup> erlöst<sup>H6299</sup> hat, **30** so wie<sup>H834</sup> ich dir bei dem HERRN<sup>H3068</sup>, dem Gott<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup>, geschworen<sup>H7650</sup> habe, indem<sup>H3588</sup> ich sprach<sup>H559</sup>: Dein Sohn<sup>H1121</sup> Salomo<sup>H8010</sup> soll nach<sup>H310</sup> mir König<sup>H4427</sup> sein<sup>H4427</sup>, und er<sup>H1931</sup> soll auf<sup>H5921</sup> meinem Thron<sup>H3678</sup> sitzen<sup>H3427</sup> an<sup>H8478</sup> meiner statt<sup>H8478</sup>! So<sup>H3588</sup> <sup>H3651</sup> werde ich an diesem<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup> tun<sup>H6213</sup>. **31** Da verneigte<sup>H6915</sup> sich Bathseba<sup>H1339</sup> mit dem Gesicht<sup>H639</sup> zur Erde<sup>H776</sup> und beugte<sup>H7812</sup> sich vor dem König<sup>H4428</sup> nieder<sup>H7812</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Es lebe<sup>H2421</sup> mein Herr<sup>H113</sup>, der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup>, ewiglich! [?]<sup>H5769</sup>

**32** Und der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ruft<sup>H7121</sup> mir Zadok<sup>H6659</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, und Nathan<sup>H5416</sup>, den Propheten<sup>H5030</sup>, und Benaja<sup>H1141</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3077</sup>! Und sie kamen<sup>H935</sup> herein<sup>H935</sup> vor<sup>H6440</sup> den König<sup>H4428</sup>.

**33** Und der König<sup>H4428</sup> sprach<sup>H559</sup> zu ihnen<sup>H1992</sup>: Nehmt<sup>H3947</sup> die Knechte<sup>H5650</sup> eures Herrn<sup>H113</sup> mit<sup>H5973</sup> euch, und lasst meinen Sohn<sup>H1121</sup> Salomo<sup>H8010</sup> auf<sup>H5921</sup> meiner Mauleselin<sup>H6506</sup> reiten<sup>H7392</sup>, und führt<sup>H3381</sup> ihn nach<sup>H413</sup> Gihon<sup>H1521</sup> hinab<sup>H3381</sup>. **34** Und Zadok<sup>H6659</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, und Nathan<sup>H5416</sup>, der Prophet<sup>H5030</sup>, sollen ihn dort<sup>H8033</sup> zum König<sup>H4428</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup> salben<sup>H4886</sup>; und ihr sollt in<sup>H8628</sup> die Posaune<sup>H7782</sup> stoßen<sup>H8628</sup> und sagen<sup>H559</sup>: Es lebe<sup>H2421</sup> der König<sup>H4428</sup> Salomo<sup>H8010</sup>! **35** Und zieht<sup>H5927</sup> herauf<sup>H5927</sup> hinter<sup>H310</sup> ihm her, und er komme<sup>H935</sup> und setze<sup>H3427</sup> sich auf<sup>H5921</sup> meinen Thron<sup>H3678</sup>! Und er<sup>H1931</sup> soll König<sup>H4427</sup> sein<sup>H4427</sup> an<sup>H8478</sup> meiner statt<sup>H8478</sup>; und ihn habe ich bestellt<sup>H6680</sup>, dass er Fürst<sup>H5057</sup> sei<sup>H1961</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup> und über<sup>H5921</sup> Juda<sup>H3063</sup>. **36** Und Benaja<sup>H1141</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3077</sup>, antwortete<sup>H6030</sup> dem König<sup>H4428</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Amen<sup>H543</sup>! So<sup>H3651</sup> spreche<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> meines Herrn<sup>H113</sup>, des Königs<sup>H4428</sup>! **37** So wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> mit<sup>H5973</sup> meinem Herrn<sup>H113</sup>, dem König<sup>H4428</sup>, gewesen<sup>H1961</sup> ist, so<sup>H3651</sup> möge er mit<sup>H5973</sup> Salomo<sup>H8010</sup> sein<sup>H1961</sup>, und er möge seinen Thron<sup>H3678</sup> noch größer<sup>H1431</sup> machen<sup>H1431</sup> als<sup>H4480</sup> den Thron<sup>H3678</sup> meines Herrn<sup>H113</sup>, des Königs<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup>!

**38** Und Zadok<sup>H6659</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, und Nathan<sup>H5416</sup>, der Prophet<sup>H5030</sup>, und Benaja<sup>H1141</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3077</sup>, und die Keretiter<sup>H3774</sup> und die Peletiter<sup>H64326</sup> zogen<sup>H3381</sup> hinab<sup>H3381</sup> und ließen Salomo<sup>H8010</sup> auf<sup>H5921</sup> der Mauleselin<sup>H6506</sup> des Königs<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> reiten<sup>H7392</sup>, und sie führten<sup>H3212</sup> ihn nach<sup>H5921</sup> Gihon<sup>H1521</sup>. **39** Und Zadok<sup>H6659</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, nahm<sup>H3947</sup> das Ölhorn<sup>H7161</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Zelt<sup>H1687</sup> und salbte<sup>H4886</sup> Salomo<sup>H8010</sup>; und sie stießen<sup>H8628</sup> in<sup>H8628</sup> die Posaune<sup>H7782</sup>, und alles<sup>H3605</sup> Volk<sup>H5971</sup> sprach<sup>H559</sup>: Es lebe<sup>H2421</sup> der König<sup>H4428</sup> Salomo<sup>H8010</sup>! **40** Und alles<sup>H3605</sup> Volk<sup>H5971</sup> zog<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup> hinter<sup>H310</sup> ihm her; und das Volk<sup>H5971</sup> blies<sup>H2490</sup> auf Flöten<sup>H2485</sup>, und sie freuten<sup>H8056</sup> sich mit großer<sup>H1419</sup> Freude<sup>H8057</sup>, so dass die Erde<sup>H776</sup> barst<sup>H1234</sup> von ihrem Geschrei<sup>H6963</sup>.

41 Und Adonija<sup>H138</sup> hörte<sup>H8085</sup> es und alle<sup>H3605</sup> die Geladenen<sup>H7121</sup>, die<sup>H834</sup> bei<sup>H854</sup> ihm waren, als sie<sup>H1992</sup> eben das Essen<sup>H398</sup> beendet hatten; und Joab<sup>H3097</sup> hörte<sup>H8085</sup> den Schall<sup>H6963</sup> der Posaune<sup>H7782</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Weshalb<sup>H4069</sup> dieses Geschrei<sup>H6963</sup> der lärmenden<sup>H1993</sup> Stadt<sup>H7151</sup>? [?] <sup>H3615</sup> 42 Während er noch<sup>H5750</sup> redete<sup>H1696</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, da kam<sup>H935</sup> Jonathan<sup>H3129</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Abjathars<sup>H54</sup>, des Priesters<sup>H3548</sup>. Und Adonija<sup>H138</sup> sprach<sup>H559</sup>: Komm<sup>H935</sup>, denn<sup>H3588</sup> du<sup>H859</sup> bist ein tüchtiger<sup>H2428</sup> Mann<sup>H376</sup> und wirst gute<sup>H2896</sup> Botschaft<sup>H1319</sup> bringen<sup>H1319</sup>. 43 Da antwortete<sup>H6030</sup> Jonathan<sup>H3129</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu Adonija<sup>H138</sup>: Jawohl<sup>H61</sup>! Unser Herr<sup>H113</sup>, der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup>, hat Salomo<sup>H8010</sup> zum<sup>H4427</sup> König<sup>H4427</sup> gemacht<sup>H4427</sup>. 44 Und der König<sup>H4428</sup> hat Zadok<sup>H6659</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, und Nathan<sup>H5416</sup>, den Propheten<sup>H5030</sup>, und Benaja<sup>H1141</sup>, den Sohn<sup>H1121</sup> Jojadas<sup>H3077</sup>, und die Keretiter<sup>H3774</sup> und die Peletiter<sup>H6432</sup> mit<sup>H854</sup> ihm gesandt<sup>H7971</sup>, und sie haben ihn auf<sup>H5921</sup> der Mauleselin<sup>H6506</sup> des Königs<sup>H4428</sup> reiten<sup>H7392</sup> lassen; 45 und Zadok<sup>H6659</sup>, der Priester<sup>H3548</sup>, und Nathan<sup>H5416</sup>, der Prophet<sup>H5030</sup>, haben ihn in Gihon<sup>H1521</sup> zum König<sup>H4428</sup> gesalbt<sup>H4886</sup>; und sie sind von<sup>H4480</sup> dort<sup>H8033</sup> heraufgezogen<sup>H5927</sup> mit Freuden<sup>H8056</sup>, und die Stadt<sup>H7151</sup> ist in Bewegung<sup>H1949</sup>. Das<sup>H1931</sup> ist das Geschrei<sup>H6963</sup>, das<sup>H834</sup> ihr gehört<sup>H8085</sup> habt. 46 Und auch<sup>H1571</sup> hat sich Salomo<sup>H8010</sup> auf<sup>H5921</sup> den Thron<sup>H3678</sup> des Königreichs<sup>H4410</sup> gesetzt<sup>H3427</sup>; 47 und auch<sup>H1571</sup> sind die Knechte<sup>H5650</sup> des Königs<sup>H4428</sup> gekommen<sup>H935</sup>, um unseren Herrn<sup>H113</sup>, den König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup>, zu segnen<sup>H1288</sup>, indem sie sprachen<sup>H559</sup>: Dein Gott<sup>H430</sup> mache<sup>H3190</sup> den Namen<sup>H8034</sup> Salomos<sup>H8010</sup> noch vorzüglicher<sup>H3190</sup> als<sup>H4480</sup> deinen Namen<sup>H8034</sup>, und mache<sup>H1431</sup> seinen Thron<sup>H3678</sup> größer<sup>H1431</sup> als<sup>H4480</sup> deinen Thron<sup>H3678</sup>! Und der König<sup>H4428</sup> hat auf<sup>H5921</sup> dem Lager<sup>H4904</sup> angebetet<sup>H7812</sup>; 48 und auch<sup>H1571</sup> hat der König<sup>H4428</sup> so<sup>H3602</sup> gesprochen<sup>H559</sup>: Gepriesen<sup>H1288</sup> sei der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup>, der<sup>H834</sup> heute<sup>H3117</sup> einen gegeben<sup>H5414</sup> hat, der auf<sup>H5921</sup> meinem Thron<sup>H3678</sup> sitzt<sup>H3427</sup>, während meine Augen<sup>H5869</sup> es sehen<sup>H7200</sup>!

49 Da erschrecken<sup>H2729</sup> alle<sup>H3605</sup> die Geladenen<sup>H7121</sup> Adonijas<sup>H138</sup> und standen<sup>H6965</sup> auf<sup>H6965</sup> und gingen<sup>H3212</sup> jeder<sup>H376</sup> seines Weges<sup>H1870</sup>. 50 Und Adonija<sup>H138</sup> fürchtete<sup>H3372</sup> sich vor<sup>H4480</sup> Salomo<sup>H8010</sup>; und er machte<sup>H6965</sup> sich auf<sup>H6965</sup> und ging<sup>H3212</sup> hin<sup>H3212</sup> und erfasste<sup>H2388</sup> die Hörner<sup>H7161</sup> des Altars<sup>H4196</sup>. 51 Und es wurde Salomo<sup>H8010</sup> berichtet<sup>H5046</sup>, indem man sprach<sup>H559</sup>: Siehe<sup>H2009</sup>, Adonija<sup>H138</sup> fürchtet<sup>H3372</sup> den König<sup>H4428</sup> Salomo<sup>H8010</sup>, und siehe<sup>H2009</sup>, er hat die Hörner<sup>H7161</sup> des Altars<sup>H4196</sup> erfasst<sup>H270</sup> und gesagt<sup>H5046</sup>: Es schwöre<sup>H7650</sup> mir jetzt<sup>H3117</sup> der König<sup>H4428</sup> Salomo<sup>H8010</sup>, dass er seinen Knecht<sup>H5650</sup> nicht<sup>H518</sup> mit dem Schwert<sup>H2719</sup> töten<sup>H4191</sup> wolle! 52 Und Salomo<sup>H8010</sup> sprach<sup>H559</sup>: Wenn<sup>H518</sup> er sich als ein tüchtiger<sup>H2428</sup> Mann<sup>H1121</sup> erweisen<sup>H1961</sup> wird, so soll von<sup>H4480</sup> seinem Haar<sup>H8185</sup> keines<sup>H3808</sup> auf die Erde<sup>H776</sup> fallen<sup>H5307</sup>; wenn<sup>H518</sup> aber Böses<sup>H7451</sup> an ihm gefunden<sup>H4672</sup> wird, so soll er sterben<sup>H4191</sup>. 53 Und der König<sup>H4428</sup> Salomo<sup>H8010</sup> sandte<sup>H7971</sup> hin<sup>H7971</sup>, und sie brachten<sup>H3381</sup> ihn von dem Altar<sup>H4196</sup> herab<sup>H3381</sup>; und er kam<sup>H935</sup> und beugte<sup>H7812</sup> sich vor dem König<sup>H4428</sup> Salomo<sup>H8010</sup> nieder<sup>H7812</sup>, und Salomo<sup>H8010</sup> sprach<sup>H559</sup> zu ihm: Geh<sup>H1980</sup> in dein Haus<sup>H1004</sup>. [?] <sup>H4480</sup> <sup>H5921</sup>

## Fußnoten

1. W. sie
2. W. sie halfen Adonija nach
3. Eig. voll machen
4. O. geschehen? Und du hast ...!
5. Nach and. Les.: deinem Knecht
6. Vergl. die Anm. zu 2. Sam. 8,18
7. Vergl. 2. Sam. 6,17; 1. Kön. 2,28